

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 30 septembre 2013**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE

- 10.04** Lecture du rapport sur la situation financière de LaSalle et dépôt de la liste des contrats de plus de 25 000 \$ ainsi que ceux de 2 000 \$ et plus avec un même cocontractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$.
1132365048

CONDOLÉANCES

- 10.05** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Suzanne Trahan Duchesnay suite à son décès survenu le 25 août.
- 10.06** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Emilia Fabrizi Valentini suite à son décès survenu le 4 septembre.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.07** Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 3 septembre 2013.
- 10.08** Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 4 septembre 2013
1132363152

20 – Affaires contractuelles

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

- 20.01** Octroyer un contrat de 2 930 482,80 \$, taxes incluses, au Groupe Sodem pour la gestion de l'Aquadôme et des piscines extérieures du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2016.
1133413081

20.02 Octroyer un contrat de 40 983,30 \$, taxes incluses, à Construction & Excavation MAP Inc. pour des travaux de réparation des colonnes structurales à l'Aquadôme.
1136152043

20.03 Octroyer un contrat de 120 708,80 \$ taxes incluses, pour la période du 1er octobre 2013 au 31 août 2014 à la compagnie Émondage Allard pour l'élagage, l'abattage, l'essouchement et autres travaux arboricoles, conformément au cahier des charges.
1135990027

20.04 Octroyer un contrat de 30 560,36 \$ taxes incluses, à Intro sécurité collective pour le service de poinçonneurs au site de déversement des neiges usées Angrignon, du 15 novembre 2013 au 15 avril 2014.
1135990028

20.05 Octroyer un contrat de 3 ans, avec 2 options de renouvellement, au montant approximatif de 161 176,55 \$, taxes incluses, à Maintenance Eurêka Ltée pour le service de gardiennage à la bibliothèque, conformément à l'appel d'offres.
1133413085

20.06 Se prévaloir de l'option de prolonger les contrats de location horaire de 8 camions remorqueurs pour les travaux de déneigement 2013-2014 octroyés à Gestion Normar inc. pour un montant maximal de 76 700,00 \$ et à 135638 Canada inc. pour un montant maximal de 29 500,00 \$.
1135990030

20.07 Octroyer un contrat de 329 100,19 \$, taxes incluses, à Sifto Canada Corp., pour la fourniture et le transport de sel de déglacage durant l'hiver 2013-2014, selon l'entente d'achat négociée par la Direction de l'approvisionnement.
1135990029

20.08 Autoriser une augmentation de la dépense de 113 000 \$ à TransMontaigne Marketing Canada, pour la fourniture du carburant diesel clair, selon l'entente de Montréal pour l'année 2013.
1135990031

20.09 Autoriser une augmentation de la dépense de 17 500 \$ taxes incluses, pour la fourniture de carburant diesel coloré et une augmentation de la dépense de 122 000 \$ pour la fourniture d'essence régulière, à Énergie Valero Inc. (Ultramar Ltée), selon l'entente de Montréal pour l'année 2013.
1135990032

ENTENTE

20.10 Autoriser la signature du protocole d'entente à intervenir avec la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys précisant les modalités et les coûts pour l'utilisation des locaux, terrains et équipements et ce, pour une durée de 5 ans, du 1er janvier 2013 au 31 décembre 2017. Entériner la dépense à partir du 1er janvier 2013.
1133413071

CONTRIBUTION FINANCIÈRE

20.11 Octroyer une contribution financière de 600 \$ au Club de triathlon Les Rapides du Lac St-Louis qui a participé au championnat provincial au Lac Delage le 13 juillet.
1133413080

20.12 Octroyer une contribution financière de 500 \$ à Centraide dans le cadre de sa campagne annuelle de financement.
1135212005

20.13 Octroyer une contribution financière de 500 \$ à la Croix-Rouge canadienne dans le cadre de sa campagne annuelle de financement.
1135212004

20.14 Autoriser, dans le cadre des actions du Plan de développement durable de la collectivité montréalaise, le versement d'une subvention de 30 000 \$ à la Table de développement social de LaSalle pour la poursuite de son projet « Des quartiers verts un développement durable » dans le programme Quartiers 21.
1133413084

20.15 Accorder une contribution financière de 300 \$ à l'école secondaire Cavelier-de-LaSalle afin de souscrire à son programme de bourses dans le cadre de la soirée des toges qui se déroulera le 16 octobre 2013.
1133413087

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

20.16 Autoriser la signature des conventions à intervenir avec La Maison des jeunes, le Club garçons et filles de LaSalle et Destination Travail du Sud-Ouest dans le cadre du programme "Intervention de milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans" 2013 - 2014 et octroyer des contributions financières au montant total de 27 735 \$.
1133413079

20.17 Autoriser la signature de la convention avec le Club garçons et filles de LaSalle dans le cadre du dossier prioritaire de prévention à l'adhésion des jeunes aux gangs de rue et le la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine et octroyer une contribution financière de 3 500 \$, pour le projet "Boxe pour ta vie".
1133413083

30 – Administration et finances

AUTORISATION DE DÉPENSE

30.01 Accepter un financement de 13 750 \$ par la Ville centrale pour la prolongation du poste temporaire de la bibliothécaire pour le projet d'agent de liaison L'Octogone du 1er janvier au 31 mars 2014. Autoriser le financement temporaire de ce poste à même le budget de fonctionnement jusqu'au remboursement selon l'entente entre la Ville de Montréal et le MICC. Autoriser le financement par l'Arrondissement de l'excédent de rémunération nécessaire au montant approximatif de 3 700 \$ pour cette même période.
1133413082

ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

30.02 Permettre à la Légion Royale Canadienne, section 212, de tenir une parade le dimanche 10 novembre et autoriser la fermeture de la rue Bouvier dans le cadre des activités du jour du Souvenir. Autoriser l'achat d'une couronne commémorative qui sera déposée au pied du monument au nom de l'Arrondissement de LaSalle.
1133413086

30.03 Entériner la suspension de l'application du règlement relatif à la zone de stationnement réservé du côté ouest de la 9e Avenue les 12 et 13 septembre pour une rencontre avec les professeurs et un barbecue de la rentrée et suspendre l'application pour la tenue de différentes activités organisées par l'école Allion pour l'année scolaire 2013-2014.

1132365051

30.04 Entériner la permission accordée au Club Entrepôt, 2107, rue Lapierre, pour l'installation d'une tente temporaire les 19 et 20 septembre à l'occasion d'un barbecue de bienfaisance et le 26 septembre pour la tenue d'une épluchette de blé d'Inde au profit de la Fondation du Choix du Président pour les enfants malades.

1132365052

30.05 Entériner l'installation temporaire jusqu'au 31 octobre d'une tente devant Loblaws, 6767 boulevard Newman, à l'occasion du festival de la citrouille.

1132365053

30.06 Entériner la permission accordée au café internet Sous le palmier d'organiser son 3e anniversaire de fondation le 28 septembre de 13 h à 21 h dans le stationnement du 2038, rue Lapierre, conditionnellement à l'accord du propriétaire du centre commercial.

1132365054

REDDITION DE COMPTES

30.07 Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 21 août au 17 septembre 2013, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois d'août 2013.

1133035012

40 – Réglementation

PÉRIODE D'INTERVENTION SUR LES DÉROGATION MINEURES

40.01 Accorder une dérogation mineure au 7315, boulevard Newman, afin de permettre l'agrandissement d'un bâtiment ayant une hauteur d'environ 7,2 mètres, alors qu'un bâtiment principal doit avoir une hauteur minimale de 3 étages ou 12 mètres

1132363167

40.02 Accorder une dérogation mineure aux 2231 et 2233, rue Préville, afin de permettre l'implantation d'un bâtiment ayant une marge avant de 3,86 mètres, alors qu'une marge avant minimale de 4,5 mètres est requise.

1132363144

40.03 Refuser une dérogation mineure aux 9344 et 9346, rue d'Eastman, concernant l'option 1, visant à permettre l'implantation d'une nouvelle case de stationnement de 5,37 mètres de longueur, alors qu'une case de stationnement doit avoir une longueur minimale de 5,5 mètres et, concernant l'option 2, visant à permettre l'implantation d'une nouvelle case de stationnement de 5,37 mètres de longueur, une superficie de 60% de la cour avant utilisée pour le stationnement et l'aménagement d'une deuxième entrée charretière, et ce, à une distance de 4,96 mètres de l'entrée existante, alors qu'une case de stationnement doit avoir une longueur minimale de 5,5 mètres, la superficie maximale de la cour avant pouvant être utilisée pour le stationnement est de 50% et le nombre d'entrées charretières est établi à une (1) par bâtiment principal

1132363145

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

- 40.04** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du balcon et de l'escalier du bâtiment situé aux 45 et 47, 1^{ère} Avenue. Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que les colonnes et les garde-corps de l'escalier soient de couleur argile.
1132363153
- 40.05** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 7315, boulevard Newman
1132363155
- 40.06** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'affichage du bâtiment situé au 420, avenue Lafleur
1132363156
- 40.07** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre la construction de 6 bâtiments de type « unifamilial isolé, jumelé ou contigu » sur des lots situés sur le boulevard LaSalle et les avenues Alepin et Allion.
1132363157
- 40.08** Accepter les plans soumis afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 7777, boulevard Newman
1132363158
- 40.09** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'aménagement d'une case de stationnement et l'élargissement de l'entrée charretière au 7607, rue Édouard
1132363159
- 40.10** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre la construction d'un bâtiment résidentiel de type « multifamilial » de 12 étages et comportant 150 logements sur un lot situé sur le boulevard Angrignon
1132363160
- 40.11** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'aménagement d'un logement au sous-sol du bâtiment situé aux 47 et 49, avenue Alepin
1132363161
- 40.12** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 93, 3^e Avenue
1132363162
- 40.13** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé aux 1385 et 1387, rue Patrice
1132363163
- 40.14** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé aux 1381 et 1383, rue Patrice
1132363164
- 40.15** Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement du bâtiment situé au 26, rue Centrale
1132363165

40.16 Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé aux 115 et 117, rue Monette
1132363166

OPÉRATION CADASTRALE

40.17 Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 68 350 \$ pour la demande de lotissement DL-687 sur le boulevard LaSalle et les avenues Alepin et Allion.
1132363149

PERMIS

40.18 Accepter une compensation monétaire de 61 790,85 \$ pour la demande de permis de construction DC-10171 visant la construction de 6 bâtiments résidentiels de type "unifamilial" sur des lots situés sur le boulevard LaSalle et les avenues Alepin et Allion
1132363150

DOMAINE PUBLIC

40.19 Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois d'août 2013
1132363151

NETTOYAGE DE TERRAIN

40.20 Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage d'une propriété sur le territoire de l'arrondissement
1132363148

50 – Ressources humaines

50.01 D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction d'arrondissement de LaSalle
1134261007

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance